**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**

**Тематика практических занятий**

**3-й семестр:**

1. Career
2. Team building
3. Problem Solving
4. Marketing
5. Advertising
6. Modal verbs
7. Verbals
8. Formal and informal styles
9. English punctuation
10. Organizational patterns of an academic text
11. Data commentary

**4-й семестр:**

1. Money
2. Banking
3. Finance
4. Accounting
5. Geography, climate and natural resources of Great Britain, the USA and Australia.
6. Political systems of Great Britain, the USA and Australia.
7. Pre-historic and feudal Britain.
8. Great Britain in the 16th -17th centuries.
9. Colonization and fighting for independence
10. Economic and political developments in Britain and the USA in the 18th -19th centuries.
11. Great Britain and the USA in the 20th century.
12. Modern UK, Australia and the USA.
13. Лексические вопросы перевода с английского языка на русский. Перевод слов. Установление значения слова
14. Интернациональные слова и ложные друзья переводчика. Перевод заимствований.
15. Неологизмы.
16. Многофункциональные слова. Американизмы.
17. Передача имен собственных и названий.
18. Грамматические вопросы перевода с английского языка на русский. Изменение структуры предложения при переводе. Передача артикля.
19. Перевод глаголов в пассивном залоге, модальных глаголов и форм сослагательного наклонения. Устный последовательный перевод с английского языка на русский.

**5-й семестр:**

1. Лексические вопросы перевода с английского языка на русский. Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания
2. Перевод заголовков.
3. Перевод заимствований
4. Лексические трансформации при переводе.
5. Грамматические вопросы перевода с английского языка на русский. Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов
6. Перевод причастия и причастных оборотов. Перевод герундия и герундиальных оборотов
7. Перевод эмфатических конструкций.

# Общие вопросы перевода с русского языка на английский. Перевод слов и словосочетаний с русского языка на английский. Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов

# Перевод стилистически ограниченной лексики. Перевод заимствований, устаревших слов и неологизмов

# Ложные друзья переводчика при переводе с русского языка на английский.

# Перевод фразеологизмов с русского языка на английский

1. Labour relations. Employment
2. Unemployment, welfare
3. Elections
4. Diplomacy
5. Visits. Talks. Agreements
6. War
7. Human rights
8. Structure and Presentation
9. Enquiries. Replies to Enquiries
10. Orders
11. Payment
12. Complaints and Letters of Apology
13. Agents and agencies
14. Transportation and shipping
15. Insurance
16. Invitations
17. Hotel reservation